



ПРОЕКТНА ПРАКТИКА СТУДЕНТІВ  
ФАКУЛЬТЕТУ «ДИЗАЙН СЕРЕДОВИЩА»  
ХДАДМ, ГРЕЦІЯ

STUDENTS' OF KSADA «ENVIRONMENT DESIGN»  
FACULTY DESIGN PRACTICE IN GREECE

2014



ХАРКІВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ ДИЗАЙНУ І МИСТЕЦТВ

МІЖНАРОДНИЙ  
АРХІТЕКТУРНО-МУЗИЧНИЙ ФОРУМ  
ЮНАЦТВА ТА СТУДЕНТІВ

«ГЕФЕСТИАДА»

21.06.14 - 4.07.14

м. Лутракі, Греція

INTERNATIONAL ARCHITECTURE AND MUSIC  
YOUTHS' AND STUDENTS' FORUM

«GEFESTIADA»

Loutraki, Greece

- © ФЛП Сомова І. Туристичне агенство «FeStravel» та «Mouzenidis Travel»
- © ВАТ «Арбис Проект», Криворучко Н. (Архітектура)
- © ХДАДМ, Бондаренко В. (Дизайн)
- © ХНУМ ім. І.П. Котляревського, Денисенко І. (Музика)

Організатори, керівники практики та журі форуму від ХДАДМ  
KSADA organizers, practice curators and the jury of the forum



Бондаренко Вікторія  
В'ячеславівна - декан  
факультету «Дизайн  
середовища»,  
професор, член  
Спілки дизайнерів  
України.

Bondarenko Victoria - the  
dean of the «Environment  
design» faculty, professor, a  
member of Ukrainian  
designers' union.



Трегуб Наталія  
Євгенівна - завідувач  
кафедри «Дизайн  
меблів», кандидат  
архітектури, професор,  
член Національної  
спілки архітекторів та  
Національної спілки  
художників України.

Tregub Natalia - the head of the  
«Furniture design» department,  
candidate of architecture, professor,  
a member of Ukrainian National  
architectors' union and artists'  
union.



Севрюкова Валентина  
Василівна - старший  
викладач кафедри  
«Дизайн меблів», зам.  
начальника відділу  
АТ «Новий стиль».

Sevrjukova Valentina - the  
senior lecturer of the  
«Furniture design» department,  
assistant of the head of  
department of SA «New style»

1

МІЖНАРОДНИЙ АРХІТЕКТУРНО-МУЗИЧНИЙ ФОРУМ ЮНАЦТВА ТА СТУДЕНТІВ «ГЕФЕСТІАДА»

Студенти ХДАДМ, учасники форуму | KSADA students, participants of the forum



Руда Наталія, Зуєва Тетяна, Федорова Ольга,  
Проскурякова Дар'я, Плюшова Анастасія, Дрогіна  
Альона, Кісіленко Аліна, Шестопад Надія,  
Ковальова Тіна, Кулік Олексій

Ruda Natalia, Zueva Tatiana, Fedorova Olga,  
Proskuryakova Daria, Plushchova Anastasia,  
Drogina Alyona, Kisilenko Alina, Shestopal Nadia,  
Kovalyova Tina, Kulik Olexiy

## МІЖНАРОДНИЙ АРХІТЕКТУРНО-МУЗИЧНИЙ ФОРУМ ЮНАЦТВАТА СТУДЕНТІВ «ГЕФЕСТІАДА»

“Гефестіада 2014” - форум, який створив нову можливість для студентів - майбутніх архітекторів та дизайнерів спробувати свої сили в умовах мальовничої Греції. Вони мали змогу не тільки застосувати свої ідеї і навички в реальних рамках конкурсу, але й ближче познайоми-тися із стародавньою державою, що стала колыскою світової культури, архітектури і мистецтва у Європі. Мета форуму "Гефестіада" - підтримка міжкультурного обміну, співдружності вищих навчальних закладів галузі «Мистецтво» і «Архітектура» та співпраці молоді в творчих командах.

Цього року група студентів Харківської державної академії дизайну і мистецтв, яка складалася із десяти студентів 2-го і 3-го курсів спеціалізацій "Дизайн інтер'єру" та "Дизайн меблів" та їх керівників-викладачів, взяла участь у цьому форумі, що проходив у грецькому місті Лутракі. Також учасниками виступили студенти Харківського національного університету міського господарства, Одеської державної академії будівництва та архітектури і студенти коледжів архітектури та ландшафтного дизайну. Чудову атмосферу на протязі всього форуму створювали випускники та студенти музичного відділення Харківського національного університету мистецтв ім. І.П. Котляревського.

Положення про конкурси були розроблені кандидатом архітектури, доцентом ХНУМГ Криворучко Н.І. Згідно конкурсу за темою «Грецька ордерна система в твоєму місті» необхідно було знайти у м. Харкові будинки, виконані в класичному стилі з вираженою ордерною системою, дослідити їх (історію створення, автора, закономірності формоутворення) і знайти та описати прототипи у грецькій ордерній системі.

Мета конкурсу за темою «Дух античності у сучасному арт-об'єкті» містилася у розкритті культури античної Греції у сучасному арт-просторі, завдання - популяризація евро-інтеграційних культурно-дозвіллевих програм спілкування і пізнання інших культур. Обидві конкурсні роботи виконувалися на 2-х аркушах формату А-3 з анотацією.

Окрім цього студенти (Дрогіна А., Кісіленко А., Шестопад Н., Катриченко К. та Ковальова Т.) і викладачі кафедр «Дизайн інтер'єру» і «Дизайн меблів» (канд. арх., проф. Трегуб Н.Є.; канд. мист., викл. Мироненко Н.Г. та викл. Рудик Д.Є.) експонували свої творчі роботи в техніках рисунку, графіки, живопису, а також дизайнерські розробки на виставці «Який чудовий цей світ».

Головними блиц-конкурсами форуму, які проходили у м. Лутракі, були: конкурсний проект реновації непрацюючої фабрики під іншу функцію та конкурсний проект ландшафтного дизайну парку. Згідно умовам, поданим у положенні про цей конкурс, значна роль у виконанні цих завдань відводилася підкреслюванню синкретичної суті античної Греції, яка сприймала і творила простір цілісно, на основі утилітарно-функціонального і художньо-естетичного принципів, наповнюючи його сакральним змістом. На сучасному етапі такий підхід реалізується як синтез функції і естетики, матеріального і духовного.

Журі конкурсів достойно оцінило роботи студентів факультету «Дизайн середовища» ХДАДМ, нагородивши їх дипломами першого та третього ступеню.

Участь студентів академії у Міжнародному архітектурно-музичному форумі в Греції підтвердила ще раз творчий потенціал кожного із конкурсантів та переконала нас, викладачів, що наші студенти готові змагатися з представниками різних шкіл.

# Студенти ХДАДМ взяли участь у трьох заочних конкурсах.

## «Грецька ордерна система у твоєму місті»

У цьому конкурсі студенти мали замалювати пам'ятку архітектури свого міста та описати її, проаналізувавши використання в її образному та конструктивному рішенні мотивів античного ордеру.

### Переможці конкурсу:

- Диплом I ступеню - Пусан Дар'я - дослідницька робота «Аналіз будівлі інституту ім. І.І. Мечникова»;
- Диплом II ступеню - Федорова Ольга - робота «Будинок вчених»;
- Диплом III ступеню - Проскуракова Дар'я - робота «Палац одруження».

### Античные мотивы в архитектуре Харькова.



Корифеєм середі заочних Харківців був академік архітектури А.Н.Бекетов (1862-1913) - об'єднання образів давньогрецької скульптури, сині в його ідеї і його вчуного схематика. В своєму творчестві він поєднує класическому ордеру з новими на протязі більш ніж півстоліття пошуками десятків монументальних громадських і житлових будівель в Харківі і ряді інших міст України.



А.Н.Бекетов активно використовував античні мотиви. Несподівано в ексцентричному стилі своїх проєктів, будівель Бекетова являються славні не тільки знамениті будівлі Харківця. В нашому місті побудовано близько 40 будівель, які проєктував А.Н.Бекетов.

Одним із його творень являється будівля Мелінінського товариства. Будівля в три с половиною етажів побудована в 1911-1913 рр. по проєкту академіка А. Н. Бекетова для Харківського медичного товариства і Пастерівського інституту. Фасад урочисто декоративними вазами,



підтримуваними фігурами грифонів, барельєфами і геометричними орнаментами. Активний зал урочисто рослинний художник М. Р. Пестрикова. Будівля, побудована в стилі модернізму, має критичний масштаб. Фасад урочисто декоративними вазами,

### Творчество академика архитектуры А.Н.Бекетова



Первый и последний варианты здания Харьковского медицинского общества, составленные А.Н.Бекетовым



Аллея возле здания Харьковского медицинского общества

Центральный полуциркульный объем увенчан кучном со шпильом и фантасматичными ризалитами, завершающимися декоративными скульптурными композициями, подиума которых решены в виде кантелл и ионических колон.

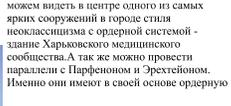


Харків - один із найкращих і старіших міст України - в своїй архітектурній колекції має багато будівель, що зберегли античні мотиви в рішенні фасадів і інтер'єрів. Прекрасні і сучасні форми і пропорції античної стовпно-балочної системи сосуществують в нашому місті з конструктивізмом і модерном. Ордерна система, найчастіше зустрічаючись з приміщенням іонісеского, дорического і коринфського ордеру присутствует в архітектурі будівель різних стилів - від класического до українського бароко, деталі можна побачити на фотографіях.

Прототипом таких будівель може бути античний Крутий храм Ботини Весты в Римі. Її форма була в центрі однієї з найбільш відомих творчих робіт архітектора - будівля Харківського медичного товариства. А так же можна провести паралелі з Парфеноном і Ерехтеоном. Іменно вони мають в своїй основі ордерну систему.



Крутой храм Ботини Весты в Риме



Эрехтеон в Афинах. Архитектор - Раулин А.Н.Бекетова

Таким образом, можно констатировать, что мотивы греческой ордерной системы наиболее часто встречаются в Харькове в архитектурных сооружениях XIX-XX веков, преимущественно в зданиях, автором проєктов которых является известный харьковский архитектор А.Н.Бекетов.





# «Який прекрасний цей світ»

## «How wonderful this world is»

Дипломами учасників у цьому конкурсі були нагороджені:

Викладачі:

- Трегуб Н.Є. - «Прозора весна» (2012 р.), «Старі човни на березі Псьолу. Полтавщина» (2007 р.), «Дика груша» (2012 р.), «Дерев'яна церква в Ужгороді» (2006 р.), «Барви Полтавщини» (2014 р.), «Церква в селі Великі Сорочинці. Полтавщина» (2013 р.) - папір, акварель, фломастер/комп'ютерна графіка;  
- Міроненко Н.Г. - «Вранішня музика» (2014 р.) - туш, акварель/папір, 30x20 см.;  
- Рудик Д.Є. - «Дванадцять апосто-лів», (2014 р.) - туш, акварель, акрил/ папір, 24,5x38,5 см.;

Студенти:

- Ковальова Т. - дизайн-об'єкти «Плетений шезлонг» і «Столик з маркетрі» (2013 р.);  
- Дрогіна А. - «Харків» (2013 р.), «Фарби життя» (2014 р.) - папір/змішана техніка, 30x40 см.;  
- Кісіленко А. - «Сніданок у селі» (2011 р.), «Заміський пейзаж» (2010 р.) - папір/олівець, 40x60 см.;  
- Шестопап Н. - «Осінь», «Зима» (2011 р.) - холст/олія, 40x50 см.;  
- Катріченко К. - «Греція. Монастир. Метеори» (2014 р.) - папір/монотипія, 35x45 см.

Contest's participation diplomas:

Lecturers:

- Tregub Natalia - «Clear spring» (2012), «Old boats on the bank of the river Psyol. Poltava region» (2007), «Wild pear tree» (2012), «Wooden church in Uzhgorod» (2006), «Tints of Poltava redion» (2014), «Chirch in Velyki Sorochintsi. Poltava region» (2013) - paper, watercolor, pen/computer graphics;

- Mironenko Nadia - «Morning music» (2014) - ink, watercolor/paper, 30x20 sm.;

- Rudyk Daria - «Twelve apostles» (2014) - ink, watercolor, acrylic/paper, 24,5x38,5 sm.;

Students:

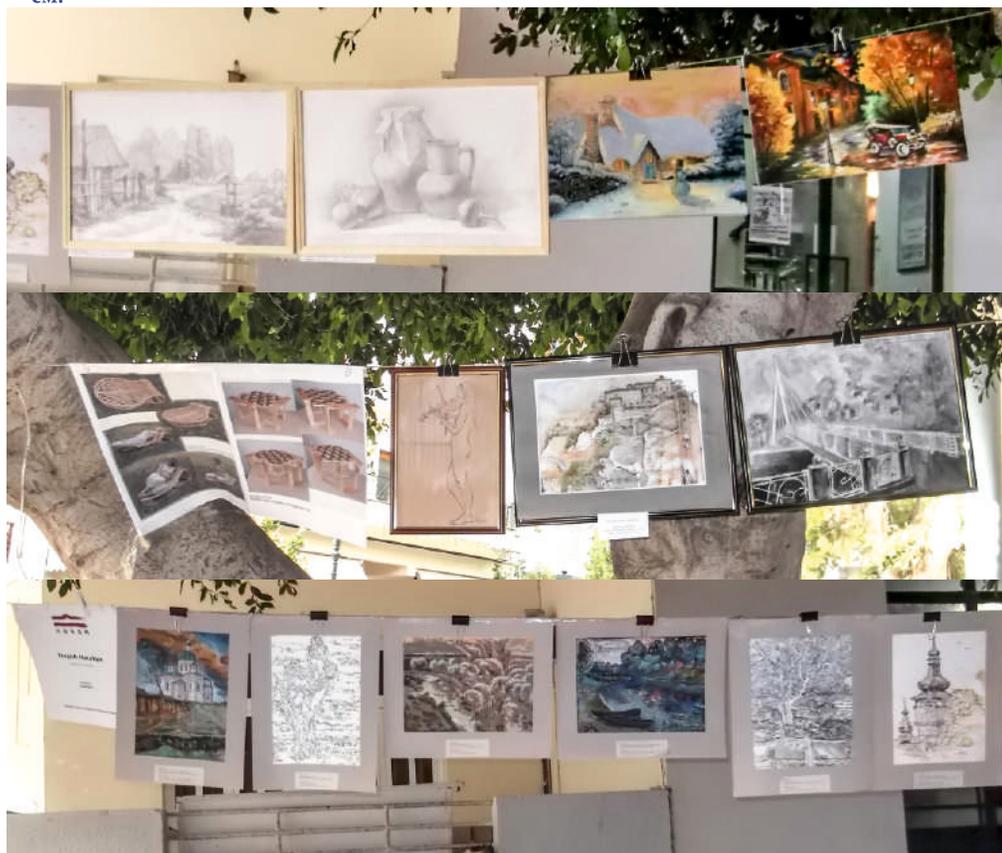
- Kovalyova Tina - design-objects «Wicker chaise», «Marquetry table» (2013);

- Drogina Alyona - «Kharkiv» (2013), «Paints of the life» (2014) - paper/mixed techique, 30x40 sm.;

- Kisilenko Alina - «Village breakfast» (2011), «Country landscape» (2010) - paper/pencil, 40x60 sm.;

- Shestopal Nadia - «Autumn», «Winter» (2011) - canvas/oil, 40x50 sm.;

- Katrichenko Ksenia - «Greece. Monastery. Metheores» (2014) - paper/monotype, 35x45 sm..



Прибувши до м. Лутракі, студенти ознайомилися із конкурсним завданням, яке представив архітектор муніципалітету міста Мілтос Пападімітропулос. Головною метою цього завдання було застосування навичок студентів до реальної архітектурної ситуації та розробки проекту місця громадського та дитячого відпочинку. Також студенти мали розробляти свої варіанти, орієнтуючись не тільки на потреби дітей, а й на бюджет, максимальну екологічність та відповідність образу міста Лутракі. Для розробки було запропоновано декілька об'єктів - два парки та недіюча фабрика з виробництва мінеральної води. Усі об'єкти були відвідані студентами, зроблено обміри, фотографування, і згодом - після двох днів кропіткого й активного творчого пошуку - були представлені цікаві дизайнерські проекти.

### Проект парку у місті Лутракі

В основі концепції проекту, розробленого творчою групою студентів ХДАДМ (Дрогіною А., Рудою Н., Плющовою А., Кісіленко А., Ковальновою Т.), лежить ідея «мотузкового парку», який поділений на 5 зон: головна зона - зона wi-fi, зона з обладнанням для безпеки, зона відпочинку, зона настільних ігор, зона для дітей до 4-х років і зона комунікацій. Проект оснований на трансформації природних форм, таких як крони дерев, квіти, листя. Всі матеріали - природні та екологічно безпечні. Щоб не вирубати дерева у парку і не займати багато простору, дитячий майданчик був спроектований як система еко-житла на деревах. Рішенням журі проект був нагороджений дипломом I ступеню в номінації «Парк».



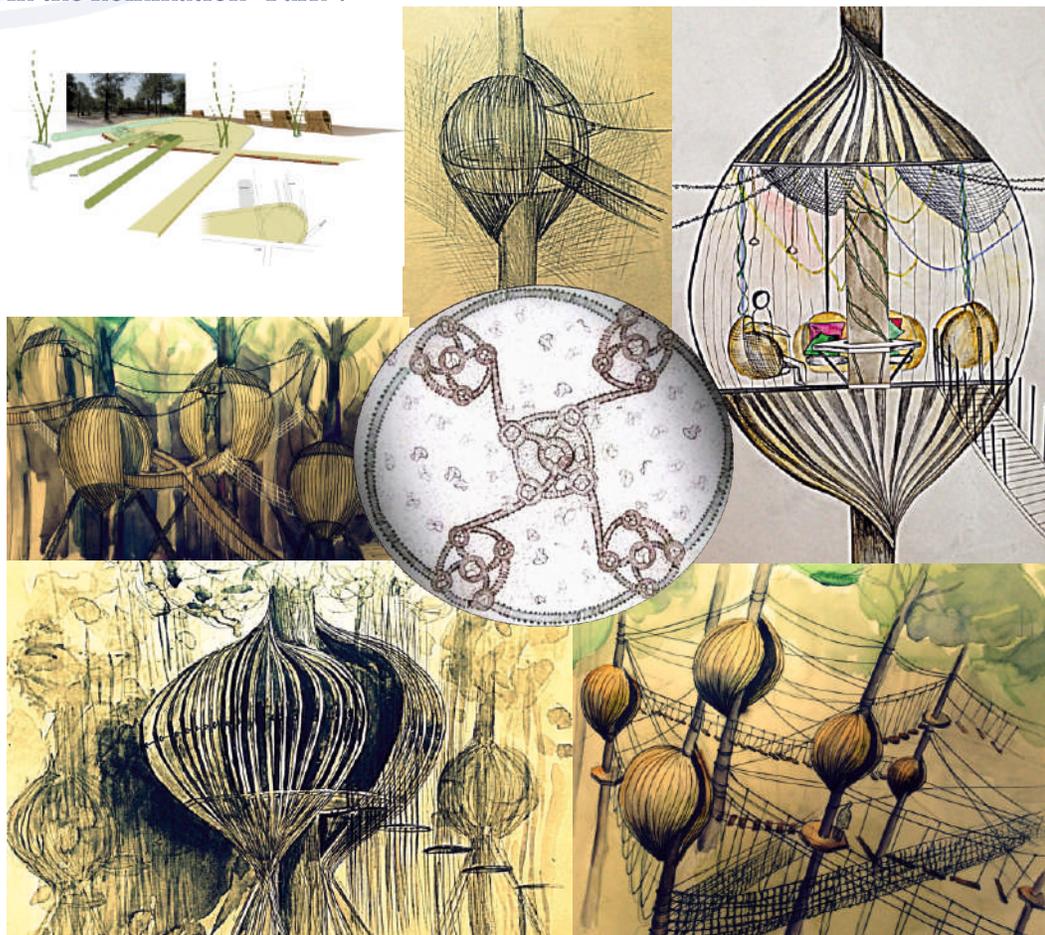
Вихідна ландшафтна ситуація | Original landscape situation

When arrived to Loutraki students were given tasks of the contest, which were presented by the city municipality architect Miltos Papadimitropulos. The main aim of this contest was to apply students' skills into real architectural situation for the designing a project of the public place for adults' and children's rest. Also students had to consider not only children's needs, but moreover the budget and maximal ecology and accordance to the image of Loutraki. Several objects were proposed for de-signing - 2 parks and abandoned factory which produced a mineral water. All the objects were visited by the students, measurements were completed and photos were taken and then after two days of hard and active artistic searching interesting designers' projects were presented.

## Project of the Loutraki city park

The basis of the concept of this project created by the group of KSADA students (Drogina Alyona, Ruda Natalia, Plyushchova Anastasia, Kisilenko Alina, Kovalyova Tina) lies the idea of the rope park, which is divided on 5 zones: wi-fi main zone, safety zone, relaxing zone, game zone, zone for under four children, communication zone. Project is based on transformation of the nature forms such as tree crowns, flowers, leaves. All the materials are natural and ecologically safe. In order not to cut down trees and to preserve the free space playgrounds were designed as a system of eco-houses onto the trees.

According to the jury's decision the project gained the first degree award in the nomination "Park".



Пропозиція по ре-дизайну | Re-design proposition

## Проект розважального центру у місті Лутракі

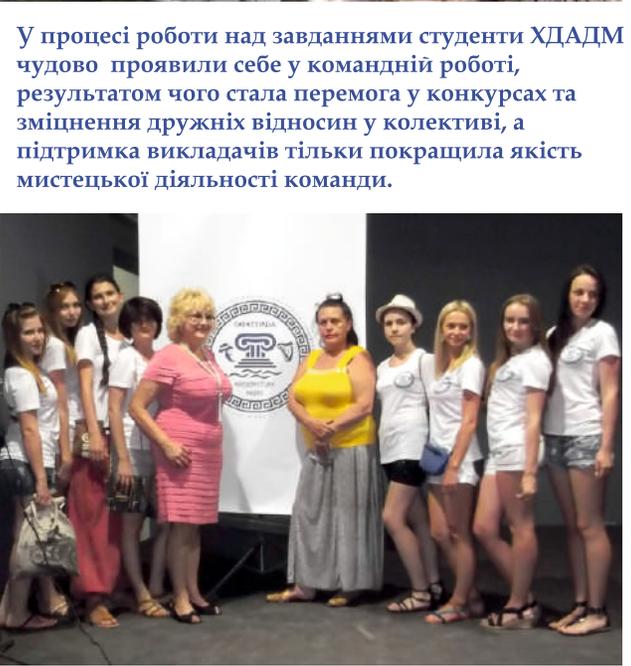
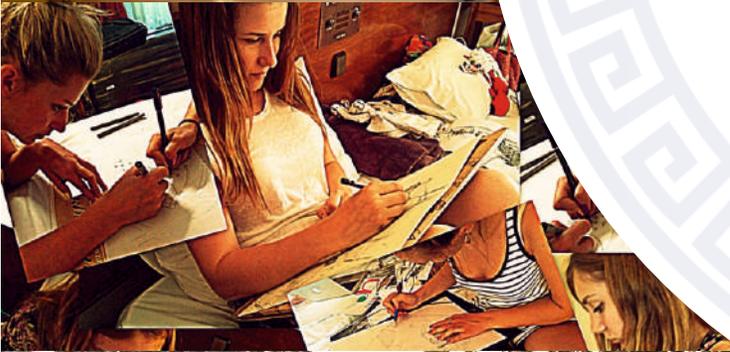
Проект ре-дизайну фабрики у місті Лутракі був розроблений групою студентів ХДАДМ (Зуєвою Т., Проскураковою Д., Федоровою О., Шестопап Н., Куліком О.). У якості концепції формування дитячого навчально-розважального комплексу були вибрані основні явища, що мають місце на планеті Земля, такі як вулкани, пустелі, джунглі, та інші. Відповідно був зонований простір комплексу, підкреслений спектральними кольорами, кожен з яких символізує окреме явище. У кожній зоні передбачені сценарії - освітлення, запаху, кондиціонування, температурного режиму. Також передбачене інтерактивне дозвілля - розважальні та навчальні програми для дітей, які допоможуть їм більше пізнати про навколишній світ, цінити і зберігати природу. Фасад будівлі пропонується виконати із скла за принципом побудови кристалу. Таким чином зберігається енергія вдень, а вночі розважальний центр має яскравий незвичайний вигляд завдяки внутрішньому освітленню.

Даний проект зацікавив міжнародне журі та був нагороджений дипломом третього ступеню в номінації «Фабрика».



Вихідна архітектурна ситуація | Original architecture situation





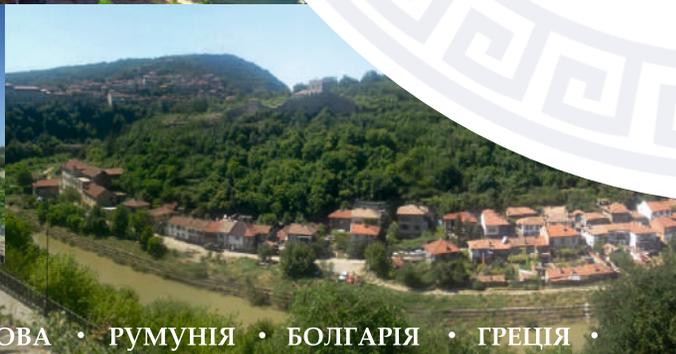
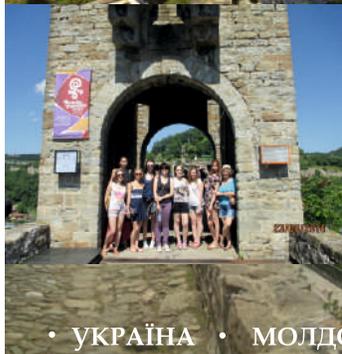
У процесі роботи над завданнями студенти ХДАДМ чудово проявили себе у командній роботі, результатом чого стала перемога у конкурсах та зміцнення дружніх відносин у колективі, а підтримка викладачів тільки покращила якість мистецької діяльності команди.





While working on the tasks KSADA students have perfectly shown themselves in team work which resulted in winning the competition and strengthening friendly relations in the collective, and the support of teachers just improved the quality of creative work of the command.





• УКРАЇНА • МОЛДОВА • РУМУНІЯ • БОЛГАРІЯ • ГРЕЦІЯ •



Учасники форуму ознайомилися із пам'ятками культури, архітектури і мистецтва Болгарії (м. Велико Тирново, м. Софія) та Греції (Афінський Акрополь, Метеори).

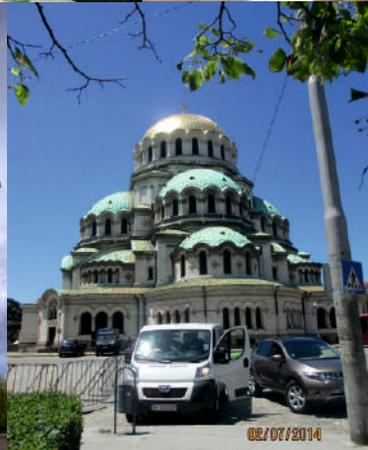




• UKRAINE • MOLDOVA • ROMANIA • BULGARIA • GREECE •



Forum participants got familiar to the cultural, architectural and art sites of Bulgaria (Veliko Tynovo, Sofia) and Greece (Athena Acropolis, Poseidon temple, Meteores).



Харківська  
державна академія  
дизайну і мистецтв  
«ГЕФЕСТІАДА»



**Керівники проекту**

Бондаренко В.В.  
Трегуб Н.Є.  
Севрюкова В.В.

**Дизайн та додрукарська  
підготовка**

Проскуракова Д.К.  
Федорова О.Є.

**Статті**

Бондаренко В.В.  
Трегуб Н.Є.

**Загальна редакція**

Трегуб Н.Є.



МІЖНАРОДНИЙ АРХІТЕКТУРНО-МУЗИЧНИЙ ФОРУМ ЮНАЦТВА ТА СТУДЕНТІВ «ГЕФЕСТІАДА»



INTERNATIONAL ARCHITECTURE AND MUSIC STUDENT'S FORUM «GEFESTIADA»

ПРОЕКТНА ПРАКТИКА СТУДЕНТІВ ФАКУЛЬТЕТУ  
«ДИЗАЙН СЕРЕДОВИЩА» ХДАДМ, ГРЕЦІЯ

STUDENTS' OF KSADA «ENVIRONMENT DESIGN»  
FACULTY DESIGN PRACTICE IN GREECE

2014